

**GHU 4110**



**2819991**

**POLSKI**  
**Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi**

**Spis treści**

|  |            |
|--|------------|
| <b>1. Bezpieczeństwo .....</b>                       | <b>98</b>  |
| 1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....         | 98         |
| 1.2 Wyjaśnienie symboli .....                        | 99         |
| 1.3 Źródła zagrożeń .....                            | 100        |
| 1.4 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....       | 101        |
| <b>2. Informacje ogólne .....</b>                    | <b>102</b> |
| 2.1 Odpowiedzialność i gwarancja .....               | 102        |
| 2.2 Ochrona praw autorskich .....                    | 102        |
| 2.3 Deklaracja zgodności .....                       | 102        |
| <b>3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....</b> | <b>103</b> |
| 3.1 Kontrola dostawy .....                           | 103        |
| 3.2 Opakowanie .....                                 | 103        |
| 3.3 Magazynowanie .....                              | 103        |
| <b>4. Parametry techniczne .....</b>                 | <b>104</b> |
| 4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia .....         | 104        |
| 4.2 Dane techniczne .....                            | 105        |
| <b>5. Instalacja i obsługa .....</b>                 | <b>107</b> |
| 5.1 Wskazówki dla instalatora .....                  | 107        |
| 5.1.1 Instalacja .....                               | 108        |
| 5.1.2 Przyłącze elektryczne .....                    | 109        |
| 5.1.3 Przyłącze gazowe .....                         | 110        |
| 5.2 Wskazówki dla użytkownika .....                  | 114        |
| 5.2.1 Pierwsze uruchomienie .....                    | 114        |
| 5.2.2 Elementy obsługi .....                         | 114        |
| 5.2.3 Kuchnia gazowa .....                           | 115        |
| 5.2.4 Piekarnik elektryczny .....                    | 116        |
| <b>6. Czyszczenie i konserwacja.....</b>             | <b>118</b> |
| <b>7. Utylizacja.....</b>                            | <b>120</b> |

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Faks: +49 (0) 5258 971-120



**Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik.

Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp. Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.

## 1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględniać zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

### 1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamiennne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**
- Nie stosować akcesoriów i części zamiennych, które nie zostały zalecone przez producenta. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i innych osób lub przyczynić się do uszkodzenia urządzenia, a także do utraty prawa do roszczeń gwarancyjnych.

- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.
- Podczas eksploatacji urządzenia **nigdy** nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie dopuszcza się poruszania urządzeniem podczas jego pracy oraz dopóki jest ono rozgrzane.
- W razie wystąpienia zakłóceń podczas pracy, urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego i odciąć dopływ gazu (zamknąć główny zawór gazowy). Powiadomić serwis lub skontaktować się ze sprzedawcą.

## 1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



### **ZAGROŻENIE!**

*Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.*



### **OSTRZEŻENIE!**

*Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*



### **OSTROŻNIE!**

*Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.*



### **WSKAZÓWKA!**

*Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.*

## 1.3 Źródła zagrożeń



### **ZAGROŻENIE! Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!**

Aby uniknąć zagrożenia ze strony prądu elektrycznego należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, jest uszkodzone, lub zostało upuszczone.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia ze śladami uszkodzeń. W celu uniknięcia zagrożeń wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku dotykania przyłączy i przewodów pozostających pod napięciem istnieje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać kabla przyłączeniowego w wodzie ani w innych cieczach.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego
  - gdy urządzenie nie jest używane,
  - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
  - przed czyszczeniem urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosować strumienia wody ani myjki ciśnieniowej. Woda może dostać się do wnętrza urządzenia, uszkodzić elementy elektryczne i spowodować porażenie prądem elektrycznym.



### **ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo uduszenia się!**

W celu uniknięcia tego zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe.



### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!**

W celu uniknięcia oparzeń należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Nigdy nie dotykać gorących powierzchni piekarnika elektrycznego i palników gazowych. Korzystać ze ściereczek do garnków lub rękawic ochronnych.
- Podczas pracy urządzenia dzieci **nie** powinny się do niego zbliżać, ani bawić się w jego pobliżu.



### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie pożarem!**

W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy podgrzewane są oleje lub tłuszcze, ponieważ może dojść do ich zapalenia się.
- W pobliżu urządzenia nie ustawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów.
- **NIGDY nie gasić płomienia lub pożaru wodą, wyłączyć piekarnik elektryczny, zamknąć gazowy zawór odcinający i zadusić płomień za pomocą pokrywki lub ognioodpornego koca.**

## **1.4 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem**



### **OSTROŻNIE!**

**Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane tylko do użytku przemysłowego i powinno być obsługiwane przez wykwalifikowany personel.**

Urządzenie pracuje bezpiecznie tylko wtedy, kiedy jest używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem.

Wszelka ingerencja w urządzenie, jego montaż oraz prace konserwacyjne, musi wykonywać odpowiedni serwis specjalistyczny.

**Kuchnia gazowa z piekarnikiem elektrycznym z termoobiegiem jest przeznaczona wyłącznie do przygotowywania odpowiednich potraw.**

Urządzenia **nie** należy używać do ogrzewania pomieszczeń.



### **OSTROŻNIE!**

**Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.**

**Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.**

**Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.**

## 2. Informacje ogólne

### 2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



#### **OSTROŻNIE!**

**Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!**

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących instalacji, obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

### 2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



#### **WSKAZÓWKA!**

**Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.**

### 2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

## 3. Transport, opakowanie i magazynowanie

### 3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

### 3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



#### **WSKAZÓWKA!**

**Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.**

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

### 3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

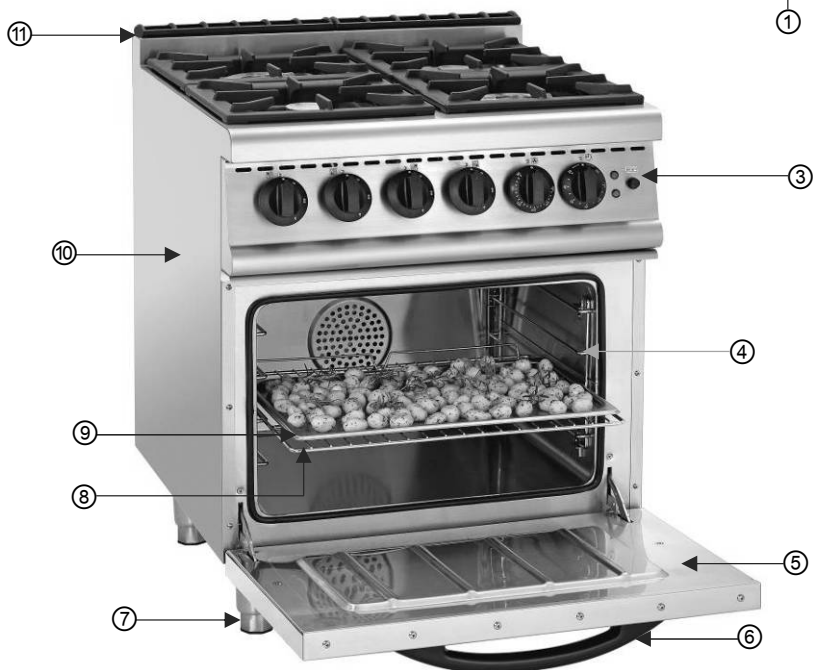
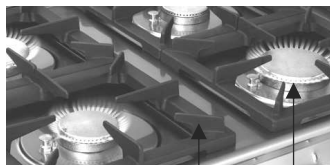
- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.



## 4. Parametry techniczne

### 4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia

|   |   |          |
|---|---|----------|
| B | A | A 3,5 kW |
| A | B | B 7,0 kW |



- ① Ruszty żeliwne
- ② Palniki gazowe (4)
- ③ Elementy obsługi
- ④ Prowadnice do półek
- ⑤ Drzwi piekarnika
- ⑥ Uchwyt drzwi piekarnika
- ⑦ Nóżki o regulowanej wysokości
- ⑧ Ruszt - półka
- ⑨ Blacha do pieczenia
- ⑩ Obudowa
- ⑪ Wylot pary

## 4.2 Dane techniczne

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Nazwa</b>                         | <b>4-palnikowa kuchnia gazowa GHU 4110 z piekarnikiem elektrycznym z termoobiegiem 1/1GN</b>   |
| Nr art.:                             | <b>2819991</b>   |
| Materiał:                            | CrNi 18/10, ciężkie ruszty żeliwne, nóżki ze stali szlachetnej   |
| Wykonanie:                           | <p><b>kuchnia gazowa</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ palniki gazowe z zabezpieczeniem zapłonu</li> <li>▪ zapalanie ręczne</li> <li>▪ 4 pola do gotowania 2 x 3,5 kW / 2 x 7,0 kW</li> <li>▪ ustawienie na gaz ziemny H, dołączone dysze na propan</li> </ul> <p><b>piekarnik elektryczny z termoobiegiem</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ przystosowany do 1/1 GN</li> <li>▪ 4 poziomy przewodnic</li> <li>▪ wylot pary</li> <li>▪ zakres regulacji temperatury: 50 °C – 300 °C</li> <li>▪ programator czasowy 0 - 120 minut</li> <li>▪ wymiary przestrzeni wewnętrznej: szer. 560 x gł. 390 x wys. 340 mm</li> </ul> |
| Moc przyłączeniowa dla gazu:         | 21,0 kW  |
| Elektryczne wartości przyłączeniowe: | 3,1 kW / 220-240 V 50/60 Hz  |
| Wymiary urządzenia:                  | szer. 750 x gł. 700 x wys. 850-910 mm  |
| Ciężar:                              | 65,0 kg  |
| Wyposażenie:                         | 2 półki, stal szlachetna, 2 blachy do pieczenia  |

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian technicznych!

## Zabezpieczenia

### Zabezpieczenie przed przegrzaniem



Urządzenie jest wyposażone w **zabezpieczenie przed przegrzaniem**.

Gdy temperatura w komorze piekarnika będzie za wysoka nastąpi zadziałanie zabezpieczenia i wyłączenie piekarnika.

Pozostawić urządzenie do ostygnięcia.

W celu ponownego uruchomienia piekarnika, po ostygnięciu urządzenia wcisnąć przycisk **RESET** znajdujący się na panelu obsługi. W tym celu należy zdjąć zaślepkę.

**Zabezpieczenie zapłonu palników gazowych**

**Zabezpieczenie zapłonu** palników gazowych pozwala uniknąć niekontrolowanego ulatniania się gazu, a tym samym deflagracji lub wybuchów.

Przy przypadkowym zgaszeniu płomienia (np.: przeciąg, rozlanie cieczy itd.) zadziała zawór bezpieczeństwa i odetnie dopływ gazu.

**Tabela 1** Zastosowanie kategorii gazu i wartości ciśnienia gazu w krajach użytkowania

| Kategorie            | Rodzaj gazu    | Ciśnienie gazu               | Kraj docelowy  |
|----------------------|----------------|------------------------------|--|
| I <sub>2H</sub>      | G20            | 20 mbar                      | AT, BG, CH, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK |
| I <sub>2E</sub>      | G20            | 20 mbar                      | DE, LU, PL, RO   |
| I <sub>3+</sub>      | G30/G31        | (28 - 30/37) mbar            | BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK                             |
| I <sub>3B/P</sub>    | G30            | 30 mbar                      | BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK     |
| I <sub>3B/P</sub>    | G30            | 50 mbar                      | AT, CH, DE, SK   |
| II <sub>2H3+</sub>   | G20<br>G30/G31 | 20 mbar<br>(28 - 30/37) mbar | CH, CY, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK                                     |
| II <sub>2H3B/P</sub> | G20<br>G30     | 20 mbar<br>30 mbar           | AT, CH, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK                         |

**W przypadku odstępstw od wskazanych wartości, nie można zrealizować prawidłowego wprowadzenia urządzenia do eksploatacji.**

**Prawidłowe działanie urządzenia nie jest wówczas możliwe.**

**Tabela 2** Właściwości dysz i palników

| Rodzaj gazu                 | Ciśnienie gazu (mbar) | Dysza palnika głównego (Ø mm) | Nastawa dla powietrza pierwotnego (mm) | Dysza palnika zapłonowego (Ø mm) |
|-----------------------------|-----------------------|-------------------------------|--|----------------------------------|
| <b>Palnik gazowy 3,5 kW</b> |                       |                               |  |                                  |
| G20                         | 20                    | 1,45                          | 6                                      | 0,35                             |
| G30                         | 50                    | 0,85                          | 6                                      | 0,20                             |
| G30/G31                     | 30/37                 | 0,90                          | 6                                      | 0,20                             |
| <b>Palnik gazowy 7,0 kW</b> |                       |                               |  |                                  |
| G20                         | 20                    | 2,00                          | 4                                      | 0,35                             |
| G30                         | 50                    | 1,10                          | 4                                      | 0,20                             |
| G30/G31                     | 30/37                 | 1,25                          | 4                                      | 0,20                             |

## 5. Instalacja i obsługa

### 5.1 Wskazówki dla instalatora



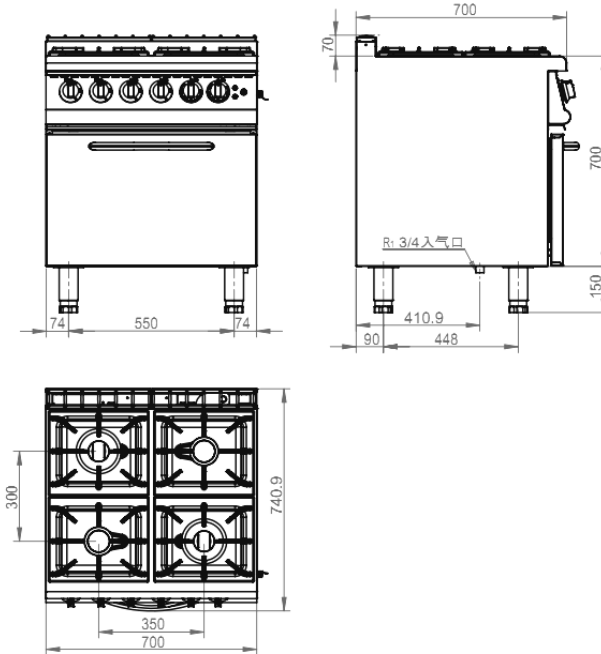
#### **OSTROŻNIE!**

Wszystkie prace przyłączeniowe, instalacyjne i konserwacyjne związane z urządzeniem, urządzeniami wentylacyjnymi oraz odprowadzającymi spaliny mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel specjalistyczny i w zgodzie z obowiązującymi w danym kraju przepisami międzynarodowymi, krajowymi i lokalnymi.

- Przed rozpoczęciem prac instalacyjnych i rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Po otrzymaniu urządzenia upewnić się, że nie ma ono uszkodzeń transportowych, i że opakowanie nie zostało uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub braku części należy niezwłocznie powiadomić o tym przedsiębiorstwo spedycyjne lub sprzedawcę i podać **Nr Art. oraz numer seryjny** (umieszczone na tabliczce znamionowej znajdującej się na prawej zewnętrznej stronie urządzenia) oraz załączyć dokumentację fotograficzną.
- Upewnić się czy na drodze do miejsca instalacji nie ma elementów ograniczających przejazd przez drzwi, korytarze lub inne ciągi komunikacyjne.
- **UWAGA:** Podczas transportowania urządzenia może dojść do jego przewrócenia, co może spowodować uszkodzenie przedmiotów lub szkody osobowe. Należy stosować środki odpowiednie do ciężaru urządzenia. Urządzenia nie należy ciągnąć ani przechylać, lecz unosić prostopadle do podłoża i przemieszczać poziomo.

## 5.1.1 Instalacja

### Wymiary potrzebne przy ustawianiu



### Wskazówki dotyczące instalacji



#### OSTROŻNIE!

W celu uniknięcia koncentracji produktów spalania szkodliwych dla zdrowia w pomieszczeniu instalacji, zgodnie z przepisami, urządzenie może być instalowane i użytkowane tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

- Pomieszczenie, w którym zostanie zainstalowane urządzenie **musi** mieć tyle powietrza, ile go potrzeba do przepisowego spalania gazu. Do prawidłowego spalania wymagany dopływowy strumień powietrza **nie może być mniejszy niż 2 m<sup>3</sup>/h na kW** znamionowej mocy urządzenia (patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu. Ponadto należy stosować się do przepisów BHP.
- Powietrze musi być pozyskiwane bezpośrednio z zewnątrz poprzez stale otwarte szczeliny lub kanały nawiewne połączone z obszarem czystego powietrza.

- Urządzenie należy do następującego rodzaju konstrukcyjnego:
  - A1:** Urządzenie bez wentylatorów lub podłączenia do wyciągu bądź innych urządzeń do odprowadzania produktów spalania z pomieszczeń. Powietrze spalania i spalone gazy mieszają się w tym samym pomieszczeniu.
- Przed ustawieniem urządzenia należy sprawdzić wymiary i dokładną pozycję przyłączy elektrycznych i gazowych.
- Rozpakować urządzenie i zutylizować cały materiał opakowaniowy zgodnie z obowiązującymi przepisami.



### **OSTROŻNIE!**

- **Nigdy** nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.
- Ustawić urządzenie w bezpiecznym miejscu, na równym podłożu o nośności wystarczającej dla ciężaru urządzenia wraz z maksymalnym obciążeniem przygotowywanymi potrawami.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia na podłożu palnym lub wrażliwym na wysoką temperaturę.
- Nigdy nie ustawiać urządzenia bezpośrednio przy ścianach, murkach, meblach lub innych przedmiotach, które są wykonane z materiałów palnych. Zachować co najmniej **200 mm** odstęp od ścianek bocznych i ścianki tylnej. Pomiedzy górną powierzchnią urządzenia i znajdującymi się nad nią powierzchniami poziomymi należy zachować odstęp minimum **600 mm**.
- Jeśli zachowanie podanych odstępów nie jest możliwe, należy zastosować elementy ochronne (np. folia z materiału odpornego na wysoką temperaturę), które wytrzymują oddziaływanie temperatury o wartości co najmniej **90 °C**. Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami przeciwpożarowymi.
- Poziomowanie i regulację wysokości przeprowadzić za pomocą nóżek. Duże różnice wysokości lub przechylenie mogą mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.


#### **5.1.2 Przyłącze elektryczne**



### **ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

**W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia! Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa). Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności!**

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania elektrycznego należy upewnić się, że wartości napięcia i częstotliwości widniejące na tabliczce znamionowej pokrywają się z danymi istniejącej instalacji elektrycznej.  
**Dopuszcza się tolerancję napięcia nieprzekraczającą  $\pm 10\%$ .**

- Urządzenie jest wyposażone w przewód elektryczny H07RN-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> bez wtyczki. Podłączenie do instalacji zasilania elektrycznego musi być zgodne z obowiązującymi przepisami międzynarodowymi, krajowymi i lokalnymi i wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Urządzenie musi być podłączone do obwodu wyrównania potencjałów.  
Zacisk przyłączeniowy znajduje się z tyłu pod znakiem .

### 5.1.3 Przyłącze gazowe



#### **OSTRZEŻENIE!**

**Instalacja urządzenia oraz ewentualne przebrojenie lub dopasowanie do innego rodzaju gazu mogą być wykonane tylko zgodnie z obowiązującymi przepisami i przez wykwalifikowany personel specjalistyczny.**

**Przynajmniej raz w roku urządzenie powinno zostać sprawdzone przez specjalistyczny personel. W przypadku pożaru natychmiast zamknąć zawór gazowy i zastosować odpowiednią gaśnicę!**

- Urządzenie zostało przystosowane i zatwierdzone do pracy z rodzajem gazu wymienionym na tabliczce znamionowej. Przed instalacją należy sprawdzić, czy lokalna instalacja zasilania gazem (rodzaj gazu i ciśnienie) jest zgodna z przystosowaniem urządzenia.
- Przyłącze gazowe znajduje się po prawej stronie urządzenia na dole i jest oznakowane tabliczką z napisem „**GAS (GAZ ENTRY)**”.
- Przyłączenie do instalacji gazowej może być wykonane tylko przez wykwalifikowanego instalatora gazowego z uwzględnieniem lokalnych przepisów.
- W ogólnodostępnych miejscach instalacji urządzenia należy stosować się do przepisów BHP oraz norm zabezpieczania przed pożarem i paniką.
- Atestowany **odcinający zawór gazowy** musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu pomiędzy instalacją gazową i urządzeniem, aby w razie potrzeby możliwe było szybkie odcięcie dopływu gazu.
- Upewnić się, że wąż do gazu **nie** będzie się stykał z gorącymi częściami piekarnika.



#### **OSTROŻNIE!**

**Po instalacji sprawdzić, czy przyłącza są dobrze przymocowane.**

**Do sprawdzania szczelności połączeń w instalacji gazowej nigd nie używać otwartego płomienia, zawsze należy stosować roztwór mydła lub specjalnego pieniającego się produktu.**

## Użytkowanie w przypadku gazu, którego rodzaj jest zgodny z przystosowaniem urządzenia

Sprawdzić, czy rodzaj gazu podany na tabliczce znamionowej jest zgodny z rodzajem gazu dostarczanym do miejsca instalacji. Odpowiednie dane znajdują się w **tabeli 1 „Zastosowanie kategorii gazu i wartości ciśnienia gazu w krajach użytkowania”** na stronie 104.

W przypadku braku danych do porównania z tabliczką znamionową dotyczących doprowadzanego rodzaju gazu, kategorii gazu lub ciśnienia gazu, należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem gazowniczym.



### **OSTROŻNIE!**

**Urządzenie działa prawidłowo tylko wtedy, gdy ciśnienie w instalacji gazowej mieści się w przedziale wartości dla różnych kategorii gazu, które zostały podane w tabeli 1 „Zastosowanie kategorii gazu i wartości ciśnienia gazu w krajach użytkowania” na stronie 104.**

## Kontrola palnika głównego

- Uruchomić urządzenie wg zaleceń zawartych w punkcie **5.2.3 „Zapalanie palników gazowych”**, zapalać pojedyncze palniki i sprawdzać, czy płomień zapłonowy, zapłon i ustawianie najmniejszego płomienia działają bez zarzutów. Jeśli jest inaczej, należy sprawdzić dysze i ustawienie powietrza pierwotnego.

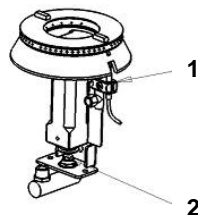
## Przebrojenie na inny rodzaj gazu / wymagane ustawienia



### **OSTROŻNIE!**

**Przestawienie na rodzaje gazu inne niż rodzaj, do którego został przystosowany palnik, może być wykonane tylko przez wykwalifikowanego instalatora gazowego.**

- Urządzenie zostało przystosowane i zatwierdzone do pracy z rodzajem gazu podanym na tabliczce znamionowej (gaz ziemny).
- W razie potrzeby urządzenie powinno zostać przebrojone przez specjalistę. W celu przebrojenia należy wymienić dysze palnika głównego (**2**, il. po prawej) i palnika zapłonowego (**1**, il. po prawej) i wykonać odpowiednie regulacje. Zakres dostawy obejmuje dysze do przebrojenia na gaz płynny.





## **a) Wymiana dyszy palnika głównego**

- W celu uzyskania dostępu do wsporników dysz zdjąć ruszty żeliwne z urządzenia, usunąć osłony palników, korpusy palników i tacki ściekowe.
- Odkręcić śrubę mocującą do regulacji powietrza pierwotnego.
- Wyjętą dyszę zastąpić dyszą, która jest przewidziana dla odpowiedniego rodzaju gazu (dane dotyczące dysz znajdują się w **tabeli 2 „Właściwości dysz i palników“**, strona 105).
- Zgodnie z powyższymi wskazówkami należy przebroić wszystkie palniki.

## **b) Wymiana dyszy palnika zapłonowego**

- Za pomocą klucza 11 mm odkręcić śrubę zamykającą palnika zapłonowego.
- Za pomocą wkrętaka płaskiego wykręcić dyszę palnika zapłonowego.
- Wkręcić dyszę odpowiednią dla danego rodzaju gazu, ewentualnie wykonać regulację (dane dla dysz znajdują się w **tabeli 2 „Właściwości dysz i palników“**, strona 105).
- Zgodnie z powyższymi wskazówkami wymienić dysze wszystkich palników zapłonowych.

## **c) Ustawianie powietrza pierwotnego**

- Powietrze pierwotne należy ustawić zgodnie z danymi z **tabeli 2 „Właściwości dysz i palników“**, strona 105).
- Jeśli powietrze pierwotne zostało ustawione prawidłowo, płomień pali się stabilnie, a więc nie mogą powstawać żadne przerwy w płomieniu przy zimnym palniku ani cofanie się płomienia przy rozgrzanym palniku.


## **d) Regulacja palnika zapłonowego**

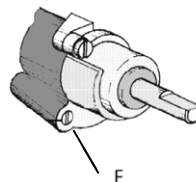
- Ustawić palnik zapłonowy i sprawdzić, czy płomień pali się bez zarzutów i obejmuje termoelement. Jeśli jest inaczej, sprawdzić, czy zamontowane są właściwe dysze (**tabela 2 „Właściwości dysz i palników“**, strona 105).

### e) Ustawianie najmniejszego płomienia

- Po przebrojeniu na inny rodzaj gazu należy zmienić ustawienia małego płomienia dla poszczególnych palników.

Regulację należy wykonać następująco:

- Zapalić palnik wg wskazówek zawartych w punkcie 5.2.3 „Zapalanie palników gazowych“.
- Pokrętko do regulacji płomienia przekręcić zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara do pozycji dla małego płomienia „“.
- Zdjąć gałkę pokrętła do regulacji płomienia.
- W przypadku przebrojenia **z gazu ziemnego na gaz płynny** śrubę do dokładnej regulacji **F** (il. po prawej) przekręcać za pomocą małego wkrętaka zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż do uzyskania żądanej mocy płomienia.
- W przypadku przebrojenia **z gazu płynnego na gaz ziemny** śrubę do dokładnej regulacji **F** (il. po prawej) przekręcać za pomocą małego wkrętaka przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do uzyskania żądanej mocy płomienia.
- Ponownie zainstalować gałkę pokrętła i szybko przekręcić pokrętłem od pozycji maksimum do pozycji minimum i sprawdzić płomień. Upewnić się, że ustawienie nadal umożliwia prawidłowe ogrzewanie termoelementu. Jeśli nie, należy skorygować ustawienie małego płomienia. Kolejno skorygować ustawienia dla wszystkich palników.
- Po wymianie dysz lub po regulacji, zawsze należy upewnić się, że płomień ma niebieskawy kolor; pali się stabilnie; nie oddziela się od palnika, podczas zmiany z dużego płomienia na mały nie następuje cofanie się płomienia.



### **OSTROŻNIE!**

- Po przebrojeniu na inny rodzaj gazu należy sprawdzić szczelność za pomocą odpowiedniego sprayu lub wody z mydłem (**w żadnym przypadku nie używać otwartego płomienia!**).
- Po wszystkich czynnościach zamiany lub regulacji przy urządzeniu, należy ponownie poprawnie zamontować wszystkie zdemontowane wcześniej części, aby urządzenie znów było gotowe do pracy.
- Po przebrojeniu, należy zdjąć starą naklejkę z wartościami regulacyjnymi i zastąpić ją nową, dostarczoną naklejką dla nowego rodzaju gazu.

## 5.2 Wskazówki dla użytkownika



### OSTROŻNIE!

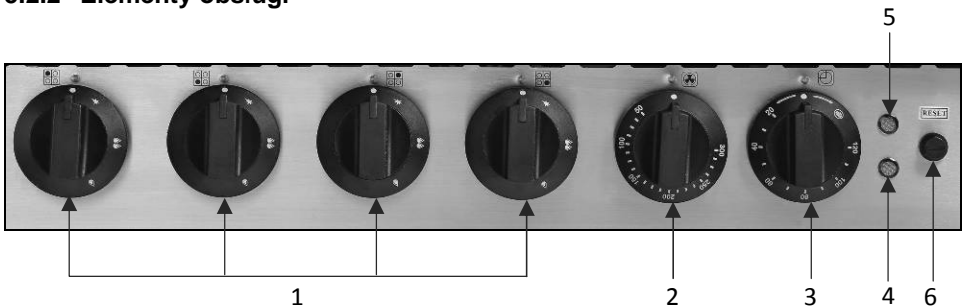
Niniejszą instrukcję użytkownika należy uważnie przeczytać, ponieważ zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję użytkownika.

Wadliwa instalacja, błędy przy obsłudze, konserwacji i czyszczeniu oraz ewentualne zmiany i modyfikacje mogą być przyczyną wadliwego działania, uszkodzeń i obrażeń.

### 5.2.1 Pierwsze uruchomienie

- Upewnić się, że we wnętrzu piekarnika elektrycznego i na powierzchni do gotowania nie pozostały żadne przedmioty (wyposażenie, folie opakowaniowe, instrukcje).
- Przed uruchomieniem z urządzenia należy ostrożnie ściągnąć folię ochronną i za pomocą letniej wody z mydłem lub odpowiedniego rozcieńczalnika usunąć wszystkie pozostałości kleju.
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić poprawność instalacji, wypoziomowanie urządzenia, jak również poprawność wykonania przyłącza elektrycznego i gazowego.
- Nie zasłaniać i nie zatykać szczelin wentylacyjnych.
- Elementy urządzenia, które ewentualnie zostały zdemontowane podczas instalacji i wykonywania przyłączy, muszą zostać ponownie zamontowane przy urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie 6 „Czyszczenie i konserwacja“.

### 5.2.2 Elementy obsługi



- |   |  |
|---|--|
| 1. Gałka pokrętki regulacji palnika (4)       | 4. Kontrolka rozgrzewania (pomarańczowa) |
| 2. Pokrętło regulatora temperatury piekarnika | 5. Kontrolka pracy (zielona)             |
| 3. Pokrętło regulatora czasu dla piekarnika   | 6. Przycisk <b>RESET</b>                 |

## 5.2.3 Kuchnia gazowa

### Zapalanie palników

- Upewnić się, że wszystkie gałki są ustawione w pozycji „●“ (WYŁ).
- Otworzyć włączony przed urządzeniem zawór gazowy.
- W celu zapalenia palnika wcisnąć odpowiednie pokrętko i przekręcić je zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, do pozycji z symbolem płomienia zapłonowego „★“.
- Przytrzymać wciśnięte pokrętko 3-4 sekundy i zapalić płomień zapalarką.
- Przez kilka sekund przytrzymać wciśnięte pokrętko, aby uzyskać ciągłość palenia się płomienia.
- Ustawić wielkość płomienia, odpowiednio do potrzeb, przekręcając gałkę w kierunku ustawienia dużego płomienia „🔥🔥“ lub małego płomienia „🔥“, przy czym gałka musi być ustawiana w obszarze pomiędzy tymi ustawieniami i nigdy pomiędzy symbolem dużego płomienia „🔥🔥“ i pozycją „●“ (WYŁ).
- W celu zgaszenia palnika gałkę należy przekręcić do pozycji „●“ (WYŁ).
- Po zakończeniu dnia roboczego zamknąć gazowy zawór odcinający.



### OSTROŻNIE!

**W przypadku dłuższego przestoju lub uszkodzenia urządzenia należy zamykać główny zwór gazowy znajdujący się poza urządzeniem.**

### Wskazówki i rady

- Należy unikać wychodzenia płomienia poza garnek (patelnię).
- Gdy potrawa zacznie się gotować, wówczas należy zredukować wielkość płomienia do najniższego stopnia, aby płomień nie został zgaszony przez kipiącą potrawę.
- Podczas rozgrzewania tłuszczów i olejów nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, ponieważ w razie przegrzania mogą się one zapalić. Istnieje zagrożenie **pożarowe!**
- Do gotowania należy stosować tylko naczynia z płaskim dnem.



- Naczynia do gotowania należy ustawiać na ruszcie tak, aby płomień znajdował się po środku.

## 5.2.4 Piekarnik elektryczny

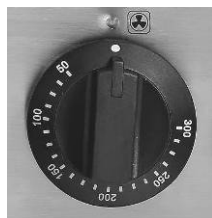
- Przed włączeniem piekarnika należy upewnić się, że w piekarniku znajduje się tylko takie wyposażenie, które jest przewidziane dla danego procesu gotowania/pieczenia (normalnie wystarcza ruszt-półka, na której, po wstępnym podgrzaniu, ustawia się naczynia wzgl. blachę do pieczenia z potrawami).
- Przed rozpoczęciem użytkowania piekarnik umyć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego.
- Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka i podgrzewać pusty piekarnik przy najwyższej nastawie temperatury 300 °C przez co najmniej 30 min. W wyniku rozgrzewania się materiałów izolacyjnych i substancji ochronnych, które stosuje się podczas obróbki metalu, może powstawać nieprzyjemny zapach, który nie powinien występować w czasie dalszej eksploatacji. Po wygrzaniu przewietrzyć pomieszczenie przy otwartych drzwiach piekarnika.
- W celu osiągnięcia optymalnego efektu gotowania/pieczenia, dla każdej potrawy należy odpowiednio dobrać **temperaturę** i **czas** pracy piekarnika.

### *Regulacja temperatury*

- Za pomocą pokrętki regulatora temperatury ustawić temperaturę odpowiednią dla danej potrawy. Możliwe są następujące ustawienia:

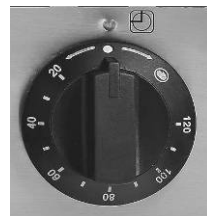
**50, 100, 150, 200, 250, 300 °C.**


- Pomarańczowa kontrolka świeci się podczas całej fazy rozgrzewania. Po osiągnięciu ustawionej temperatury kontrolka gaśnie.
- We wstępnie rozgrzanym piekarniku można umieścić przygotowane potrawy.
- Gdy temperatura wewnątrz piekarnika spadnie, wówczas ponownie zaświeci się pomarańczowa kontrolka pracy i urządzenie znów zostanie podgrzane do ustawionej temperatury.
- Przez cały czas pracy działa wentylator, który zapewnia równomierny rozkład gorącego powietrza w piekarniku.



### *Ustawianie czasu*

- Urządzenie jest wyposażone w funkcję ustawiania czasu. Czas pracy piekarnika można dostosować do danej potrawy za pomocą pokrętki regulatora czasu w przedziale 20 -120 minut.
- Gdy ustawiony czas pieczenia upłynie, piekarnik wyłączy się i gotowe potrawy można wyjąć z komory piekarnika.



- Jeśli nie jest wymagane ustawienie konkretnego czasu pracy piekarnika, pokrętko regulatora należy ustawić w pozycji dla pracy ciągłej . Należy obserwować proces pieczenia i wyłączyć urządzenie, gdy potrawy będą gotowe.



## **OSTROŻNIE!**

**W przypadku zakończenia użytkowania piekarnika przekręcić pokrętko wyboru funkcji do pozycji „•“ (WYŁ).**

### **Poziomy**

- W piekarniku są dostępne **4 poziomy**:  
**1 dolny, 2 środkowe, 1 górny.**
- Najlepsze rezultaty uzyskuje się przy korzystaniu z poziomów środkowych.



- W celu zapewnienia wystarczającej cyrkulacji powietrza, pomiędzy potrawami znajdującymi się na półkach powinien być zachowany odstęp co najmniej 40 mm.

### **Wskazówki i rady**

- W związku z wielkością porcji potraw i stosowaniem różnych naczyń z różnych materiałów, o różnej grubości (terakota, szkło, aluminium, stal) mogą występować odstępstwa od czasów wynikających z przepisów.
- W przypadku delikatnych potraw i dań przygotowywanych z udziałem spulchniaczy należy unikać otwierania drzwi piekarnika, aby nie zmieniać temperatury wewnętrznej.
- W celu oszczędzania energii w przypadku długich procesów gotowania/pieczenia, piekarnik można wyłączyć kilka minut wcześniej, niż przewidziano w przepisie i nie otwierać drzwi piekarnika, aby wykorzystać pozostałe ciepło.

## 6. Czyszczenie i konserwacja



### OSTROŻNIE!

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!), zakręcić główny zawór gazowy i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Urządzenie nie jest przystosowane do splukiwania bezpośrednim strumieniem wody. W związku z tym do oczyszczania urządzenia nie należy używać strumienia pod ciśnieniem!

Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda.

### Wskazówki dotyczące czyszczenia



### WSKAZÓWKA!

W celu zapewnienia niezawodnego działania, higieny i wydajności, urządzenie należy czyścić codziennie po zakończeniu pracy.

#### *Powierzchnia do gotowania na gazie*

- Zdjąć z urządzenia ruszty żeliwne, osłony palników i tacki ściekowe.
- Umyć te części urządzenia za pomocą miękkiej ściereczki lub gąbki nasączonej ciepłą wodą. W razie potrzeby można zastosować neutralny środek czyszczący. Opłukać czystą wodą i dokładnie osuszyć.
- Po oczyszczeniu osłon palników, tacek ściekowych i żeliwnych rusztów ponownie umieścić je na właściwych miejscach.

#### *Aksesoria*

- Wyjąć blachę do pieczenia i półkę z piekarnika. Umyć je ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego. Opłukać czystą wodą, a następnie wyposażenie dokładnie osuszyć.

#### *Piekarnik elektryczny*

- Wnętrze piekarnika i prowadnice do półek należy starannie oczyścić za pomocą miękkiej ściereczki lub gąbki i ciepłej wody oraz środka myjącego przeznaczonego do stali szlachetnej. Starannie opłukać ciepłą wodą uważając, aby nie pozostawić resztek środka myjącego. Następnie osuszyć wnętrze piekarnika i prowadnice do półek.
- Nie stosować szorstkich ścierek oraz innych produktów, które mogłyby uszkodzić powierzchnie w piekarniku.

### Obudowa urządzenia

- Codziennie czyścić obudowę i drzwi piekarnika z zastosowaniem letniej wody z mydłem. Następnie dobrze spłukać i wytrzeć do sucha.
- Do czyszczenia powierzchni ze stali szlachetnej (obudowa, powierzchnia do gotowania i drzwi piekarnika) należy stosować wyłącznie specjalne **środki do czyszczenia stali szlachetnej**, stosowanie nieodpowiednich środków może wywołać korozję urządzenia. Uwzględnić wskazówki producenta stosowanych środków czyszczących umieszczone na opakowaniu.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosować włókien stalowych, szczotek drucianych lub stalowych skrobaków, ponieważ może to spowodować odkładanie się cząstek żelaza, których utlenianie może spowodować powstawanie rdzawych plam.
- **Nie** stosować środków zawierających chlor (wybielacze, kwas solny itd.).
- Po oczyszczeniu, powierzchnie należy osuszyć i wypolerować za pomocą miękkiej suchej ściereczki.

### Wskazówki dotyczące konserwacji



#### **OSTROŻNIE!**

**W celu zapewnienia bezpiecznej pracy, urządzenie należy regularnie (co najmniej raz w roku) poddawać przeglądom wykonywanemu przez autoryzowany zakład specjalistyczny.**

**Zalecamy podpisanie umowy konserwacyjnej.**

- Regularnie (przynajmniej raz w roku) należy zlecać przeprowadzenie kontroli urządzenia wykwalifikowanemu elektrykowi i instalatorowi gazu.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego i instalacji gazowej. Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Przed przemieszczeniem urządzenia w inne miejsce należy upewnić się, że nastąpiło poprawne odłączenie od instalacji elektrycznej i gazowej. Po ustawieniu urządzenia w nowym miejscu, przed ponownym uruchomieniem, należy zlecić wykonanie przyłączy elektrycznych i gazowych, zgodnych z obowiązującymi przepisami, wykwalifikowanemu elektrykowi i instalatorowi instalacji gazowych.
- Regularnie sprawdzać prawidłowość działania wszystkich elementów kontrolnych i zabezpieczających.
- Sprawdzić poprawność zapalania palnika i poprawność działania po ustawieniu najmniejszego płomienia.
- Skontrolować szczelność instalacji gazowej.
- Regularnie sprawdzać przewód przyłączeniowy pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. W celu uniknięcia zagrożeń w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego zlecić jego wymianę wykwalifikowanemu elektrykowi.



## 7. Utylizacja

### Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



#### **OSTRZEŻENIE!**

**Przed utylizacją urządzenia, należy je pozbawić możliwości dalszego użytkowania, aby uniknąć związanych z tym zagrożeń. W tym celu odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i gazowego. Odłączyć przewód zasilający od urządzenia.**



#### **OSTROŻNIE!**



**Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.**